

CONTACT

✉ craddock1992@gmail.com

☎ +44 7366638309

📍 66 George St. Bedford MK40
3SG, UK

🌐 www.linkedin.com/in/alexandra-craddock-7935047a/

🌐 <https://alexandracraddocklinguist.com/>

QUALIFICATIONS

Catalan Language Diploma

Institut Ramon Llull London Exp. 9/2023
• B2

DELE Spanish as a Foreign Language Diploma

Instituto Cervantes London 2022
• C1

MA Applied Linguistics

University of Bedfordshire, UK 2019-2021
• Distinction

Professional Certificate in Educational Interpreting

University of Georgia Center for Continuing Education, USA 2018
• Pass

BA Spanish, Minor in Linguistics

University of Georgia, USA 2010-2013
• Cum Laude: 3.57/4 GPA

Alexandra Craddock

Freelance Linguist: Spanish & Catalan to US English

I am a UK-based freelance translator from Spanish and Catalan into US English. My specializations include healthcare, academia, and education (although I've done the odd movie script!). I can turn your academic article, healthcare research survey, and educational content into publication-worthy English. In my spare time I travel, read pop linguistics books, and play with cats. I proudly support the Oxford comma.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

OWNER, AC LINGUIST

2019 - present

Freelance Translation, Transcription, Editing

- Owner and operator of a freelance linguist business
- Services: translation, transcription, editing, proofreading, quality assurance
- Fields: healthcare, academia, education, media
- Responsible for marketing, accounting, professional development
- Clients include: World Health Organization (Geneva), Vall d'Hebron University Hospital (Barcelona), Dekalb County Schools (Atlanta), Zabriskie Films (Barcelona), Toppan Digital Language (London)
- Projects: academic articles, academic presentations, website copy, educational documents, film scripts, market research

BILINGUAL SECRETARY

2018 - 2019

Evansdale Elementary, Dekalb County Schools

- School office management
- Student record management
- Interpreting for Spanish-speaking families
- Translation of school documents

SKILLS

- Translation
- Transcription
- Proofreading
- Copyediting
- Quality Assurance
- SDL Trados Studio
- Microsoft Office

INTERESTS

- Linguistics: dialectology, phonetics, phonology, multilingualism
- Reading
- Cat sitting
- Travel